

(D)

Aufbauanleitung Auszugboden

Regalbauteile sind im Lieferumfang nicht enthalten

(GB)

Assembly instructions pull-out drawer

Shelf elements are not included in scope of delivery!

(F)

Instructions de montage pour tablette coulissante

Les éléments de rayonnage ne sont pas inclus à la livraison!

(I)

Istruzioni di montaggio del fondo dell'elemento estraibile

I componenti dello scaffale non sono inclusi nella fornitura!

(NL)

Opbouwhandleiding bodem uittrekelement

Componenten van de stelling worden niet meegeleverd!



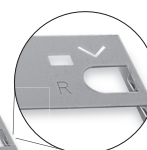
1 x

(1)



1 x

↑ links / gauche / links / left / izquierda / sinistra



1 x

(1)

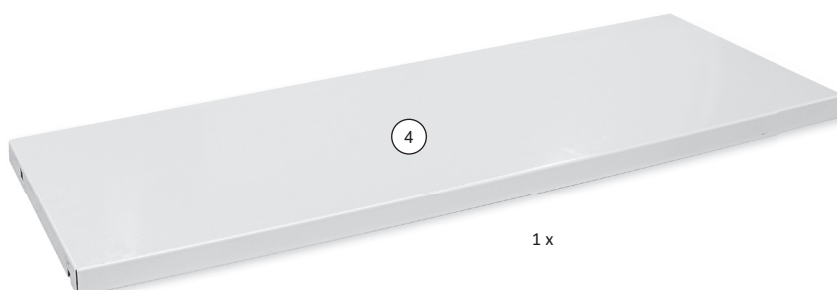


1 x

↑ rechts / droit / rechts / right / derecho / destra



4 x



1 x

(D)

1. **Auszüge vorbereiten**

- Schiene ganz ausziehen (1a)
- Hebel nach unten drücken (1b)
- Innenschiene herausziehen (1c)

2. **Auszugtraversenblech** jeweils an dem rechten und linken Regalrahmen befestigen und mit Sicherungsstiften (links und rechts) sichern.

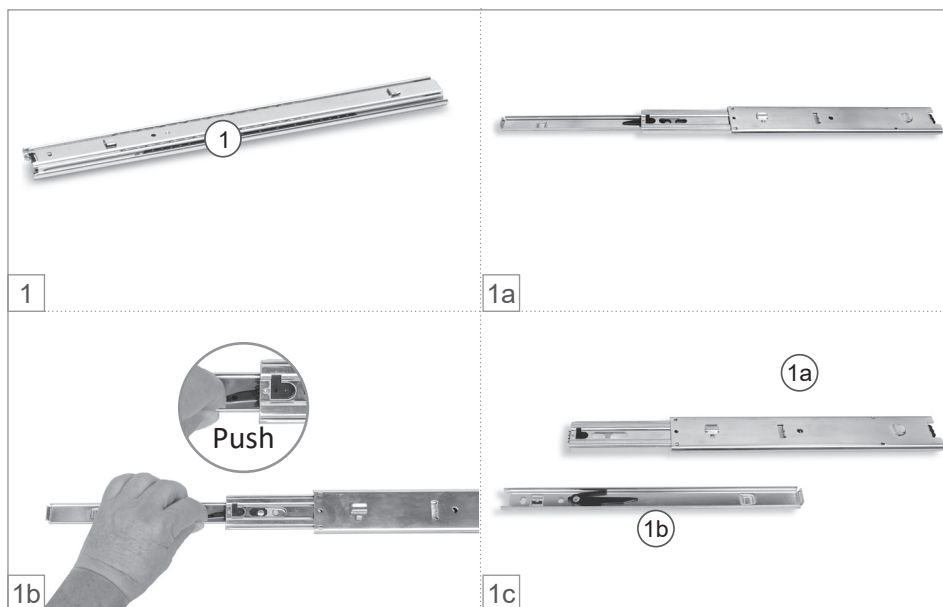
3. Jeweils eine **Außenschiene** an dem Auszugtraversenblech befestigen

4. Jeweils eine **Innenschiene** an der rechten und linken Seite des Auszuges befestigen.

5. Anschließend den **Auszugboden** vorne auf die Schiene des Auszuges setzen und vorsichtig bis nach hinten schieben.

Reinigungshinweis:

Sie haben ein hochwertiges Produkt mit einer speziellen Beschichtung erworben. Wir empfehlen die Reinigung mit einem trockenen, weichen Tuch.



(F)

1. **Préparer les coulisses**

- Déployer complètement le rail (1a)
- Appuyer sur le levier vers le bas (1b)
- Extraire le rail intérieur (1c)

2. Fixer la **glissière en métal** à droite et à gauche de l'encadrement de l'étagère en la maintenant à l'aide de goupilles de sûreté (à droite comme à gauche).

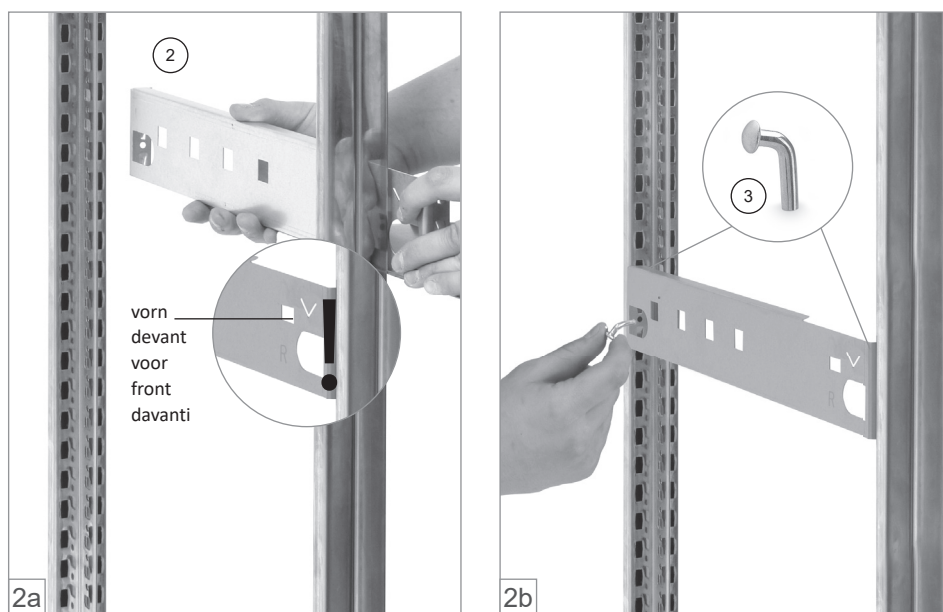
3. Fixer un **rail extérieur** sur chacune des glissières en métal

4. Fixer un **rail intérieur** à gauche et à droite de la coulisse.

5. Placer ensuite la **tablette coulissante** devant sur le rail de la coulisse et la glisser vers l'arrière avec précaution

Instructions de nettoyage:

Vous avez acheté un produit haut de gamme avec un revêtement spécial. Nous vous recommandons de nettoyer avec un chiffon doux et sec.



(NL)

1. **Uittrekelement voorbereiden**

- Rail geheel uittrekken (1a)
- Hendel naar beneden drukken (1b)
- Binnenste rail eruit trekken (1c)

2. **Traverseplaat** uittrekelement telkens aan het rechter en linker kastframe bevestigen en met borgpennen (links en rechts) borgen.

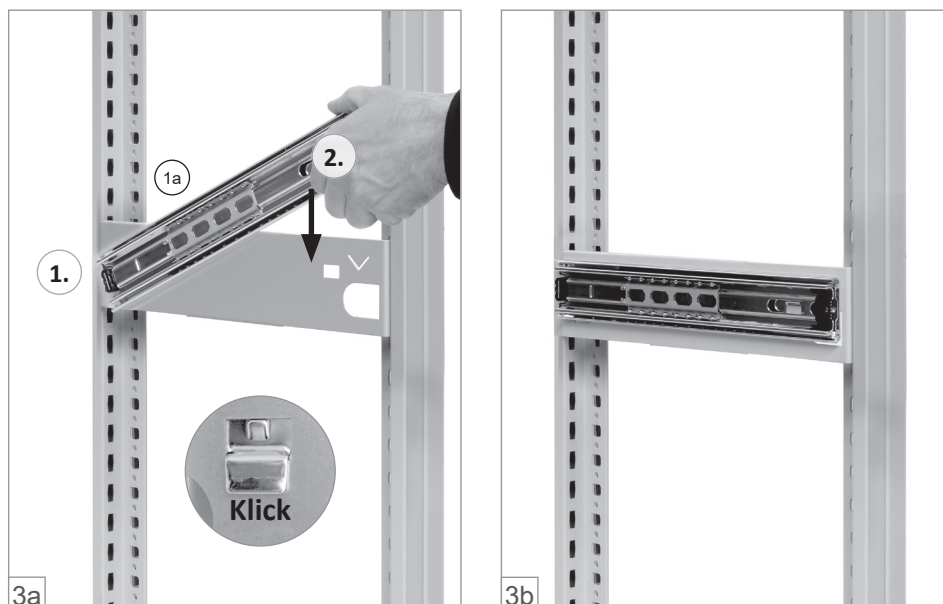
3. Telkens een **buitenrail** op de traverseplaat uittrekelement bevestigen

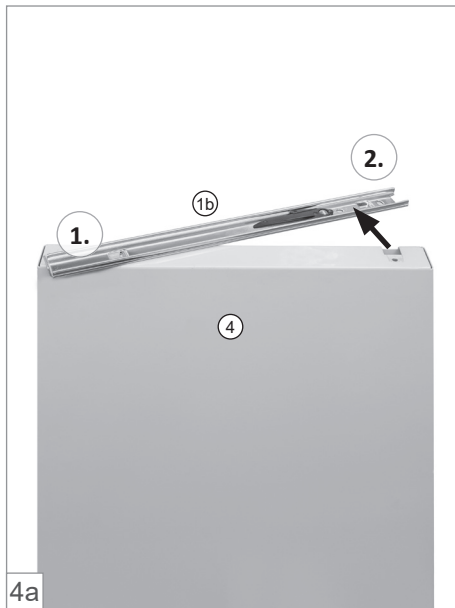
4. Telkens een **binnenrail** aan de rechter- en linkerzijde van het uittrekelement bevestigen.

5. Vervolgens de **bodem van het uittrekelement** vooraan op de rail van het uittrekelement plaatsen en voorzichtig naar achteren schuiven

Reinigingsinstructies:

U heeft een kwalitatief hoogstaand product gekocht met een speciale coating. Wij adviseren het reinigen met een droge, zachte doek.

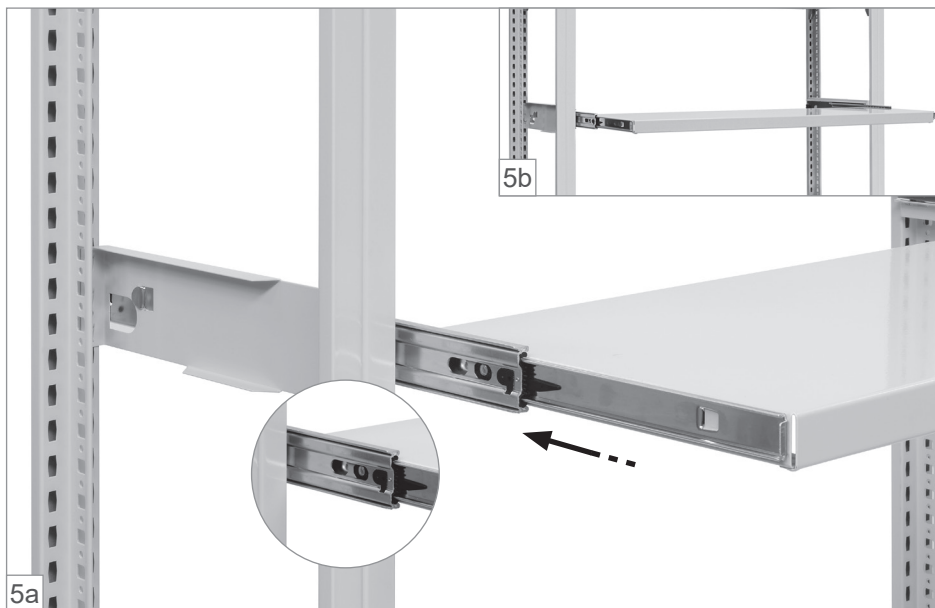




- (GB) 1. Preparing the pull-outs**
- Pull out the rails fully (1a)
 - Push the lever downwards (1b)
 - Pull out the inside rails (1c)
- 2. Secure the pull-out cross beam plate** on the right and left rack frame and fasten using fastening pins (left and right).
- 3. Secure an outer rail** to the pull-out cross beam plate.
- 4. Secure an inner rail** on the right and left side of the pull-out.
- 5. Then place the pull-out drawer** at the front on the rails of the pull-out and carefully move it towards the rear

Cleaning instructions:

You have purchased a high-quality product with a special coating. We recommend cleaning with a dry, soft cloth.

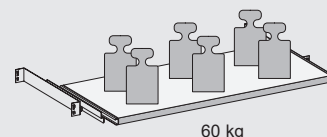
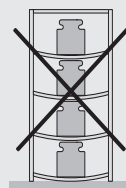
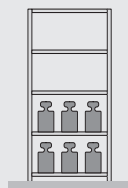
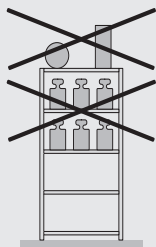
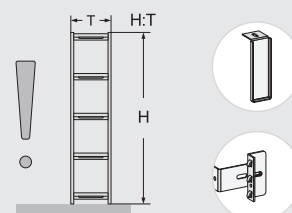
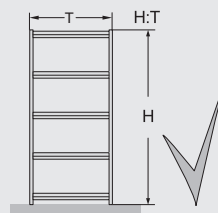
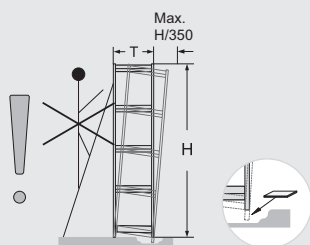
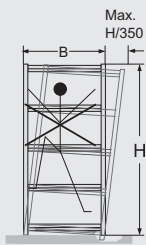


- (I) 1. Predisporre gli elementi estraibili**
- Estrarre completamente la guida (1a)
 - Premere la levetta verso il basso (1b)
 - Estrarre la guida interna (1c)
- 2. Fissare la piastra traversa estraibile** al telaio dello scaffale destro e sinistro e fissarla con i perni di bloccaggio (sinistra e destra).
- 3. Fissare una guida esterna** alla piastra traversa estraibile
- 4. Fissare una guida interna** sul lato sinistro e destro dell'elemento estraibile.
- 5. Infine installare il fondo delle cartelle sospese** davanti alla guida dell'elemento estraibile e spingerlo con attenzione all'indietro

Istruzioni per la pulizia:

Lei ha acquistato un prodotto di alta qualità con un rivestimento speciale. Si consiglia di pulire con un panno asciutto e morbido.

- | | | |
|--|--|--|
| ① Auszugschiene
Glissière de tiroir
Uittrekrail
Pull-out rail
Guida telescopica | ①a Außenschiene
Rail extérieur
Buitenste rail
Outer rails
Guida esterna | ①b Innenschiene
Rail intérieur
Binnenste rail
Inside rails
Guida interna |
| ② Auszugtraversenblech
Glissière en métal
Traverseplaat uittrekelement
Pull-out cross beam plate
Piastra traversa estraibile | ③ Sicherungsstift
Goupille de sécurité
Borgstift
Pasador de seguridad
Perno di sicurezza | ④ Auszugboden
Tablette coulissante
Bodem uittrekelement
Pull-out drawer
Fondo dell'elemento estraibile |



- D**
- Beachten Sie bitte, dass die Stützrahmen senkrecht stehen. Eine Abweichung um ein Dreihundertfünftelstel der Höhe kann toleriert werden, ggf. sind Unterlegplatten erforderlich.
 - Als standsicher gelten von Hand be- und entladene Regale, wenn der Wert: Höhe geteilt durch Tiefe kleiner oder gleich 5 ist. Falls das Ergebnis größer als 5 ist, sind die Regale durch geeignete Maßnahmen zu sichern (DGUV-I 208-061). Sollten Sie bezüglich der erforderlichen Sicherungen Fragen haben, rufen Sie uns bitte an.
 - Um ein Kippen des Regals zu vermeiden, ist das Regal am Fußboden oder geeigneten Bauwerksteilen zu befestigen. Niemals mehrere Auszüge gleichzeitig ausziehen! Kippgefahr!
 - Auszüge sind im unteren Bereich des Regalfeldes einzusetzen.
 - Maximale Belastbarkeit 60 kg / Auszugboden, bei jeweils gleichmäßig verteilter Last.
 - Auszüge und Seitenführungen müssen waagrecht montiert sein.
 - Es ist unbedingt zu beachten, dass alle Sicherungsstifte eingesetzt sind.

- GB**
- Please make sure that the support frames are vertical. A deviation of a three hundred and fiftieths of the height can be tolerated; shims may be necessary.
 - Shelves which can be loaded and unloaded by hand are considered to be stable when the value of: the height divided by the depth is less than or equal to 4. The shelves need to be suitably secured if the value is greater than 4 (DIN EN 15635). Don't hesitate to ring us for any questions you may have about the type of securing required.
 - In order to prevent the rack from tipping, the rack is to be fixed to the floor or a suitable piece of masonry (wall). Never pull out several pull-outs at the same time! Danger of tipping over!
 - Pull-outs must be fitted to the lower part of the rack.
 - Maximum load 60 kg / pull-out drawer, with an equally distributed load in each case.
 - Pull-outs have to be mounted horizontally.
 - Please ensure that all locking pins are in place.

- F**
- Veillez à ce que les châssis d'appui soient parfaitement verticaux. Un écart de un trois cent cinquantième de la hauteur est admissible, le cas échéant des cales d'épaisseur sont indispensables.
 - On considère que des étagères (dé) chargées à la main sont stables si la hauteur divisée par la profondeur est plus petite ou égale à 4. Si le résultat de cette division est plus grand que 4, il faut prendre des mesures appropriées afin de stabiliser les étagères (DIN EN 15635). Si vous avez des questions au sujet des sécurités requises, n'hésitez pas à nous contacter.
 - Pour éviter que l'étagère ne bascule, fixer celle-ci au sol ou sur des éléments de construction adaptés. Ne jamais tirer plusieurs tiroirs en même temps ! Risque de basculement !
 - Les tiroirs doivent être installés dans la zone inférieure du rayonnage.
 - Capacité de charge maximale 60 kg / tablette coulissante, pour une charge uniformément répartie.
 - Les tiroirs et les guides latéraux doivent être montés horizontalement.
 - Il faut absolument veiller à ce que toutes les goupilles de sécurité soient installées.

- I**
- Prestare attenzione al fatto che i telai di supporto siano a piombo. Lo scarto non deve essere superiore a H/350. Eventualmente occorrono gli spessori.
 - Gli scaffali carichi / scaricati manualmente risultano stabili quando il rapporto H:T è inferiore rispetto a 4:1. È altrimenti necessario adottare misure di sicurezza speciali (DIN EN 15635). L'utilizzo degli scaffali per mezzo di scale di movimentazione o ad aggancio è fondamentalmente vietato senza adottare particolari misure di sicurezza e senza un controllo di stabilità.
 - Nel caso di cassetti senza blocco di fine corsa, per evitare che lo scaffale si ribalti, è indispensabile fissarlo a pavimento oppure ad elementi strutturali adatti allo scopo. Raccomandiamo in generale di usare un dispositivo antiribaltamento!
 - Per evitare che lo scaffale si ribalti, è indispensabile fissarlo al pavimento oppure ad elementi strutturali adatti allo scopo. Non estrarre mai più elementi estraibili allo stesso tempo! Pericolo di ribaltamento!
 - Carico massimo 60 kg / fondo dell'elemento estraibile, con carico uniformemente distribuito.
 - I fondo dell'elemento estraibile e le guide laterali devono essere montati orizzontalmente.
 - È assolutamente indispensabile accertarsi che tutti i perni di sicurezza siano inseriti.

- NL**
- Gelieve ervoor te zorgen dat de steunframes loodrecht staan. Een afwijking van H/350 kan worden getolereerd, evt. zijn er onderlegplaten nodig.
 - Met de hand in- en uitgeladen rekken gelden als stabiel, als de waarde: hoogte gedeeld door diepte kleiner dan of gelijk aan 4 is. Indien het resultaat groter dan 4 is, moeten de rekken door gepaste maatregelen worden verstevigd (DIN EN 15635). Indien u vragen zou hebben gelieve ons op te bellen.
 - Om te voorkomen dat de kast omvalt, moet deze op de vloer of hiervoor geschikte onderdelen van het bouwwerk worden bevestigd. Nooit meerdere uittrekelementen tegelijkertijd uittrekken! Kantelgevaar!
 - Uittrekelementen dienen in het onderste gedeelte van de kast te worden geplaatst.
 - Maximale belastbaarheid 60 kg / bodem uittrekelement, bij een gelijkmatig verdeelde last.
 - Uittrekelementen en zijgeleidingen dienen horizontaal te zijn gemonteerd.
 - Er moet op gelet worden dat alle borgstiften zijn geplaatst.